



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austauschbrems Scheiben

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

brake discs

Genehmigungsnummer: **61338*09**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Continental Aftermarket & Services GmbH
DE-65824 Schwalbach am Taunus
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
4



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **61338*09**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
- Ausführungsbezeichnung**
Version designation
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Prüfbericht
See test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
05.05.2022
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
BT 132.09
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Austauschbremscheiben“ darf nur zur
Verwendung gemäß:
The use of the approval object „brake discs“ is restricted to the application
listed:
- Punkt 1.5 des Prüfberichtes**
Point 1.5 of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **61338*09**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.

The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig

Not required

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen

Update of the remarks

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **16.05.2022**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Dirk Hansen



Gutachten Nr. : BT 132.09
 Anlage : 1.1
 Blatt : 1 / 1
 Datum : 05.05.2022



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH
 Typ: : 4

Verwendungsbereich der Bremsscheibe

Typ: 4
 Ausführung: 310-115
 Bestellnummer: 24.0310-0115.1
 Außendurchmesser mm: 253
 Dicke d. Reibrings mm: 10,2
 Gussorte : GG20

Verwendung anstelle
 Original-Ersatzteil Nr.: 1323621
 1630149
 1637969
 4083484
 5022666
 5023483
 5030658
 7204066

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
FORD	GBC	SIERRA	C689/1		2
FORD	BNC	SIERRA	C690/1		2
FORD	GB 4	SIERRA (XR4X4)	D745		2
FORD	BNE 4	SIERRA (4X4)	E092		2
FORD	GBG	SIERRA	E400 E400/1 E400/2		2
FORD	BNG	SIERRA	E401 E401/1 E401/2		2
FORD	BNG 4	SIERRA (4X4)	E433		2
FORD	GBG 4	SIERRA (XR4X4)	E434/ E434/1		2
FORD	GGR	SCORPIO	G968		2
FORD	GFR	SCORPIO 4-DOOR SEDAN		e1*./..*0018*..	2
FORD	DAW	FOCUS(5-DOOR SEDAN)		e13*./..*0037*..	2
FORD	DBW	FOCUS(3-DOOR SEDAN)		e13*./..*0038*..	2
FORD	DFW	FOCUS (4-DOOR SEDAN)		e13*./..*0039*..	2
FORD	DNW	FOCUS (5-DOOR ESTATE)		e13*./..*0040*..	2
FORD	JD3	FIESTA V		e1*./..*0210*..	2
FORD	JA8	FIESTA VI (CB1, CCN)		e9*./..*0069*..	2
FORD	JA8-LPG	FIESTA VI (CB1, CCN)		e13*./..*1058*..	2

S22 61338*09